

CONCOURS INTERNATIONAUX DE LA VILLE DE PARIS

# Concours de violoncelle Rostropovitch

du 27 octobre au 8 novembre 2009

Date limite d'inscription **9 mai 2009**

MAIRIE DE PARIS



[www.civp.com](http://www.civp.com)

# Concours de violoncelle Rostropovitch

**P**our sa neuvième édition, le Concours Rostropovitch se déroulera en l'absence du grand musicien qui lui a donné son nom, marquant ainsi la poursuite d'une manifestation qui, à travers le temps, a acquis légitimité et reconnaissance internationale. C'est en 1975, alors que Rostropovitch était « autorisé » à quitter son pays et décidait de fixer l'une de ses résidences à Paris, que je l'ai invité à participer pour une série de manifestations aux Rencontres internationales d'art contemporain de La Rochelle et que je lui ai proposé de créer un Concours de violoncelle portant son nom - compétition s'inscrivant dans la même perspective et le même type de structure que le Concours Olivier Messiaen, créé huit ans auparavant. C'est avec un grand enthousiasme que Rostropovitch accepta le projet qui, conformément au profil du Festival, devait confirmer les liens forts que notre ami Slava entretenait avec les musiciens de son temps. Ainsi, à sa demande, quatre compositeurs majeurs furent nos invités pour faire partie, en 1977, du prestigieux jury du premier concours : Luciano Berio, Henri Dutilleux, Witold Lutoslawski et Iannis Xenakis ! Quatre ans plus tard, le Concours Rostropovitch quittait la Charente-Maritime pour devenir l'un des fleurons des Concours internationaux de la Ville de Paris.

En 1977, une trentaine de jeunes interprètes s'étaient inscrits à la compétition ; en 2005, ils furent 211 à postuler, représentant plus de quarante nationalités différentes ! Dès à présent, les lauréats du Concours sont internationalement reconnus, et certains d'entre eux poursuivent de brillantes carrières. Cela nous confère une responsabilité, celle de développer une manifestation à laquelle Rostropovitch fut passionnément attaché - dans un esprit de fidélité que confirme, s'il en était besoin, le choix des membres du jury 2009 et du programme imposé à chaque épreuve. Ainsi se perpétuera l'image d'excellence que nous a léguée l'artiste qui incarna en son temps le renouveau du violoncelle et dont les combats, artistiques, humanitaires et politiques, constituent pour nous un précieux modèle.

Claude Samuel

# Concours de violoncelle Rostropovitch

4

## Article 1

Le 9<sup>e</sup> Concours international de violoncelle Rostropovitch se déroulera à Paris, du 27 octobre au 8 novembre 2009, dans le cadre des Concours internationaux de la Ville de Paris. Ce Concours est une production de l'Association pour la Création et la Diffusion Artistique (ACDA). Il sera accompagné d'un hommage exceptionnel rendu à cet artiste prestigieux.

## Article 2

Ce Concours est ouvert aux violoncellistes de toutes nationalités, nés après le 27 octobre 1979.

## Article 9 – Programme du Concours

### Première épreuve

(maximum : 20 minutes)

Conservatoire à rayonnement régional de Paris

**A** – Jean-Sébastien Bach : *Prélude* (obligatoire) et autres mouvements (au choix) d'une des six *Suites pour violoncelle seul* (sans reprise)

**B** – Au choix

- Benjamin Britten : *Suite pour violoncelle op. 72 (IV. Canto terzo, V. Bordone, VI. Moto perpetuo e Canto quarto)* (Faber Music)
- Benjamin Britten : *2<sup>e</sup> Suite pour violoncelle op. 80 (I. Declamato, II. Fuga, III. Scherzo)* (Faber Music)
- Benjamin Britten : *3<sup>e</sup> Suite pour violoncelle op. 87 (VII. Recitativo,*

## Extraits du règlement\*

*VIII. Moto perpetuo, IX. Passacaglia*) (Faber Music)

- Rodion Chedrine : *Bribes russes\*\** (Sikorski)
- George Crumb : *Sonate pour violoncelle seul* (Peters)
- Henri Dutilleux : *Trois Strophes sur le nom de Sacher* (Première Strophe) (Heugel-Leduc)
- Paul Hindemith : *Sonate pour violoncelle seul op. 25 n°3* (Schott)
- György Ligeti : *Sonate pour violoncelle seul* (Schott)
- Witold Lutoslawski : *Sacher Variations pour violoncelle seul* (Chester)
- Krzysztof Penderecki : *Per Slava\*\** (Schott)
- Marco Stroppa : *Ay there's a rub\*\* pour violoncelle seul* (Ricordi)

\*\*œuvres commandées pour les précédents Concours Rostropovitch

### Deuxième épreuve

Conservatoire à rayonnement régional de Paris

**A** – Au choix

- Ludwig van Beethoven : *4<sup>e</sup> Sonate pour violoncelle et piano en ut majeur op. 102 n°1*
- Johannes Brahms : *1<sup>ère</sup> Sonate pour violoncelle et piano en mi mineur op. 38* (sans reprise)
- Felix Mendelssohn : *Sonate pour violoncelle et piano n° 2 en ré majeur op. 58* (sans reprise)
- Robert Schumann : *Cinq Pièces dans le style populaire pour violoncelle et piano op. 102*

**B** - Claude Debussy : *Sonate pour violoncelle et piano en ré mineur*

**C** - Éric Tanguy : œuvre pour violoncelle seul, composée pour le Concours (circa cinq-six minutes)  
La partition sera remise aux candidats un mois avant le début des épreuves.

**D** - David Popper : *La Danse des Elfes op. 39*

### Épreuve finale

1/ Un programme libre de vingt à trente minutes d'œuvres éditées (ou mouvements d'œuvres) pour violoncelle seul ou violoncelle et piano à l'exception des œuvres choisies lors des tours précédents.

2/ Au choix

- Dimitri Chostakovitch : *1<sup>er</sup> Concerto pour violoncelle et orchestre op. 107*
- Anton Dvorák : *Concerto pour violoncelle et orchestre op. 104*
- Robert Schumann : *Concerto pour violoncelle et orchestre op. 129*
- Piotr Ilitch Tchaïkovski : *Variations sur un thème rococo pour violoncelle et orchestre en la majeur op. 33*

L'épreuve finale (concertos) aura lieu le samedi 7 novembre à la Salle Pleyel avec la participation de l'Orchestre de Paris, dirigé par Jean Deroyer.

Pour les deux premières épreuves, les candidats pourront jouer les œuvres dans l'ordre de leur choix.

5

Les candidats seront autorisés à jouer avec les partitions, sauf pour l'épreuve finale avec orchestre.

Les candidats désirant changer leur choix de répertoire devront en avvertir la Direction du Concours par courrier électronique au plus tard le vendredi 17 octobre 2009.

Toutes les épreuves seront publiques.

### Article 10 – Tirage au sort

Les concurrents joueront dans un ordre fixé par un tirage au sort qui aura lieu le mardi 27 octobre 2009. Ils devront être personnellement et impérativement présents à cette occasion. Il y aura un deuxième tirage au sort pour l'épreuve finale.

### Article 13 – Jury

Le Jury se réunira à l'issue de chaque épreuve et prendra ses décisions selon des modalités portées préalablement à la connaissance de chaque juré. En cas d'égalité, la voix du président sera prépondérante. Le Jury se réserve le droit de ne pas décerner tous les prix. Le Grand Prix de la Ville de Paris ne pourra pas être partagé. Le Jury a la possibilité de décerner des mentions. Le Jury ne pourra décerner une récompense qu'aux candidats ayant été admis à la deuxième épreuve à l'exception du Prix du jeune soliste. Les décisions du Jury sont sans appel.

#### Article 14 – Palmarès et concert des lauréats

Grand Prix de la Ville de Paris : 10 000 €

2<sup>e</sup> Prix : 7 000 €

3<sup>e</sup> Prix : 4 000 €

4<sup>e</sup> Prix : 3 000 €

Prix du jeune soliste : un archet de Sylvain Bigot, offert par le luthier Nicolas Perrin et l'archetier Sylvain Bigot

Prix pour la meilleure interprétation de l'œuvre d'Éric Tanguy : 2 000 €

Les lauréats bénéficieront d'engagements qui seront précisés ultérieurement.

L'administration du Concours ne saurait être tenue pour responsable des difficultés pouvant surgir dans l'organisation de ces manifestations.

Un concert des lauréats auquel participeront certains lauréats choisis par le jury sera donné à la Salle Pleyel le dimanche 8 novembre 2009, avec la participation de l'Orchestre de Paris sous la direction de Jean Deroyer.

#### Article 15 – Diffusion

Les différentes épreuves et le concert des lauréats pourront être enregistrés, radiodiffusés ou télévisés sans que ces retransmissions fassent l'objet d'une quelconque rétribution financière.

#### Article 16

Le fait de concourir implique de la part des candidats l'acceptation pure et simple du règlement. En cas de litige, seule la rédaction en langue française fera foi.

Directeur du Concours :

**Claude Samuel**, président d'ACDA

Chargée de production :

**Diane de Roquemaurel**

dianederoquemaurel@civp.com

ACDA - 3, rue des Couronnes

75020 Paris - France

Tél. +33 (0)1 40 33 45 35

Fax +33 (0)1 40 33 45 38

# Rostropovich

## Cello Competition

For the ninth edition, the Rostropovich Competition will take place without the great musician who had given his name to it, thus celebrating the continuation of an event which, through time, gained lawfulness and international gratitude. In 1975, when Rostropovich was "authorized" to leave his country and decided to make one of his residences in Paris, I invited him to participate in the *Rencontres internationales d'art contemporain de La Rochelle* for a series of events and I suggested him to create a cello competition having his name - a competition being part of the same perspective and the same type of organization as the Olivier Messiaen Competition, created eight years before. Rostropovich accepted this project with a lot of enthusiasm, a project which, in accordance with the festival profile, was to reinforce the strong ties which our friend Slava used to have with the musicians from his time. Thus, at his request, four major composers were our guests to take part, in 1977, in the prestigious jury of the first competition: Luciano Berio, Henri Dutilleux, Witold Lutoslawski and Iannis Xenakis! Four years later, the Rostropovich Competition was leaving the French Charente-Maritime region to become one of the best competitions among the *Concours internationaux de la Ville de Paris*.

In 1977, about thirty performers had entered for the competition; in 2005, they were 211 to apply, representing more than forty different nationalities! From now on, the Competition winners are internationally recognized and some of them pursue brilliant careers. That gives us a responsibility, the one to develop an event to which Rostropovich used to be passionately attached - in a faithful spirit, which confirms, needed one specify, the choice of the 2009 jury members and the programme, set for each round. Thus the image of excellence which the artist left us will be perpetuated, the artist who used to represent, at his time, the cello revival and whose fights, artistic, humanitarian and political, are for us a valued role model.

Claude Samuel



# Rostropovich

## Cello Competition

8

### Article 1

The 9<sup>th</sup> International Rostropovich Cello Competition is to be held in Paris, from 27 October to 8 November 2009, as part of the Concours internationaux de la Ville de Paris. The Competition is organised by the Association pour la Création et la Diffusion Artistique (ACDA). It will be supported by an exceptional tribute paid to this prestigious artist.

### Article 2

The Competition is open to cellists of all nationalities born after 27 October 1979.

### Article 9 – The Competition Programme

**First round** (maximum: 20 minutes)  
Conservatoire à rayonnement régional de Paris

**A** – Jean-Sébastien Bach : *Prelude* (obligatory) and other movements (to be selected) from one of the six *Suites for Solo Cello* (without repeat)

**B** – One of the following:

- Benjamin Britten: *Suite for cello opus 72 (IV.Canto terzo, V.Bordone, VI.Moto perpetuo e Canto quarto)* (Faber Music)
- Benjamin Britten: *2<sup>nd</sup> Suite for cello opus 80 (I.Declamato, II.Fuga, III.Scherzo)* (Faber Music)
- Benjamin Britten: *3<sup>rd</sup> Suite for cello opus 87 (VII.Recitativo, VIII.Moto perpetuo, IX.Passacaglia)* (Faber Music)
- Rodion Shchedrin: Russian Fragments\*\* (Sikorski)
- George Crumb: *Sonata for solo Violoncello* (Peters)

### Extracts of Rules\*

- Henri Dutilleux: *Trois Strophes sur le nom de Sacher* (First Strophe) (Heugel-Leduc)
- Paul Hindemith: *Cello Sonata op.25 n°3* (Schott)
- György Ligeti: *Cello Sonata* (Schott)
- Witold Lutoslawski: *Sacher Variations for Cello solo* (Chester)
- Krzysztof Penderecki: *Per Slava\*\** (Schott)
- Marco Stroppa: *Ay there's a rub\*\** for solo cello (Ricordi)

\*\*works commissioned for previous Rostropovich Competitions

### Second Round

Conservatoire à rayonnement régional de Paris

**A** – One of the following:

- Ludwig van Beethoven: *4<sup>th</sup> Sonata for cello and piano in C major op. 102 n°1*
- Johannes Brahms: *1<sup>st</sup> Sonata for cello and piano in E minor op. 38* (without repeat)
- Felix Mendelssohn: *Sonata for cello and piano n°2 in D major op. 58* (without repeat)
- Robert Schumann: *Fünf Stücke im Volkston for cello and piano op. 102*

**B** – Claude Debussy: *Sonata for cello and piano in D minor*

**C** – Éric Tanguy: work for solo cello, composed for the Competition (about five-six minutes)

The score will be sent to the competitors one month before the rounds start.

**D** – David Popper: *Elfentanz opus 39*

### Final Round

1/ A free programme from twenty to thirty minutes of published works (or movements of works) for solo cello or cello and piano, except for works chosen for previous rounds.

2/ One of the following:

- Dimitri Shostakovich: *1<sup>st</sup> Concerto for Cello and Orchestra op. 107*
- Anton Dvorák: *Concerto for Cello and Orchestra opus 104*
- Robert Schumann: *Concerto for Cello and Orchestra op. 129*
- Piotr Ilitch Tchaïkovski: *Variations on a rococo theme for Cello and Orchestra in A major op. 33*

The final round (concertos) will take place on Saturday 7 November at the *Salle Pleyel* with the *Orchestre de Paris*, conducted by Jean Deroyer.

For the first two rounds, contestants may choose the order of works to be played.

The competitors will be allowed to play using the scores, except in the final round with orchestra.

Candidates wishing to change their order of repertoire must advise the Competition Organisers in writing by e-mail not later than Friday, 17 October 2009.

All rounds shall be open to the public.

### Article 10 – Drawing of lots

Lots shall be drawn on Tuesday 27 October 2009 to determine the order of play. Contestants are obliged to be present in person on this occasion. A second drawing of lots shall be held to determine order of play in the final round.

### Article 13 – Jury

Following each round including the final, the Jury shall meet and make his decisions according to modalities previously known by each member of the Jury. In the event of a tie, the Jury Chairman holds the casting vote. The Jury reserves the right not to award all prizes. The Grand Prix de la Ville de Paris cannot be shared. The Jury may issue special distinctions. The Jury may only award prizes to contestants who have reached the second round except for the Prize for the young soloist. The Jury's decision is final.

9

#### Article 14 – Prizes and prizewinners' concert

Grand Prix de la Ville de Paris: 10 000 €

2<sup>nd</sup> Prize: 7 000 €

3<sup>rd</sup> Prize: 4 000 €

4<sup>th</sup> Prize: 3 000 €

Prize for the young soloist: a bow from Sylvain Bigot, offered by both the instrument maker Nicolas Perrin and the bow maker Sylvain Bigot

Prize for the best performance of a work by Éric Tanguy: 2 000 €

Prizewinners will be called upon for further performances; details are to be posted in due course.

The Competition Organisers should not be held as responsible for troubles, which might crop up in the organization of these events.

A concert, at which certain of the prizewinners selected by the Jury, will participate will be held at the *Salle Pleyel* on Sunday 8 November 2009, with the *Orchestre de Paris*, conducted by Jean Deroyer.

#### Article 15 – Broadcasting

Participation in the competition implies contestants' full acceptance of the Rules. In the event of a dispute, only the French language version of these Rules is binding.

Competition Manager:

**Claude Samuel**, President of ACDA

Production Manager:

**Diane de Roquemaurel**

dianederoquemaurel@civp.com

ACDA - 3, rue des Couronnes 75020

Paris - France - Tel. +33 (0)1 40 33 45 35

Fax +33 (0)1 40 33 45 38

*S*

Le Concours Rostropovitch est membre de la Fédération Mondiale des Concours Internationaux de Musique et de la Fédération Française des Concours de Musique.

#### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS INFORMATION AND REGISTRATIONS

ACDA

3, rue des Couronnes

75020 Paris - France

Tel. + 33 (0)1 40 33 45 35

Fax + 33 (0)1 40 33 45 38

dianederoquemaurel@civp.com

Pour toute information complémentaire  
merci de consulter notre site

*For any further information*

*please consult our website*

**www.civp.com**



Salle Pleyel



ACADEMIE DES BEAUX-ARTS

sacem



FCM

